

Bewertungsbogen Vertiefungsarbeit – Zusatzblatt bili – Produkt und Präsentation

Dieses Zusatzblatt dient der separaten Bewertung der englischsprachigen Leistungen im Rahmen der Vertiefungsarbeit (VA) für den bili-Zusatz.

Die schriftliche VA wird auf Deutsch verfasst; für den bili-Zusatz werden das Executive Summary sowie der Schlussteil auf Englisch bewertet.

Die Präsentation erfolgt ungefähr je zur Hälfte auf Deutsch und Englisch; für den bili-Zusatz werden im mündlichen Teil Sprache und Auftreten im englischen Teil getrennt bewertet, während Inhalt, Anschaulichkeit und Formales im regulären VA-Raster verbleiben.

Auf das Kriterium «orthographische und grammatikalische Korrektheit» wird bei der schriftlichen Zusatzbewertung verzichtet.

Name/Vorname	
Klasse / Beruf	
Thema der VA	
Lehrperson	
Datum	

TEIL A – SCHRIFTLICHE ARBEIT (englische Teile)**PUNKTE: | 21**

Bewertet werden ausschliesslich die englischsprachigen Elemente der VA: Executive Summary sowie Schlussteil mit Schlusswort, Erkenntnissen und Reflexion.

Beurteilungskriterien	Anforderungen	Bemerkungen	Max. Punkte	Gewichtung	Err. Punkte
Executive Summary	Inhalt, Fragestellung, Vorgehen und wichtigste Ergebnisse werden in gut nachvollziehbarem Englisch zusammengefasst.		3	2	
	Das Executive Summary ist klar aufgebaut, auf das Wesentliche fokussiert und adressatengerecht formuliert.		3	1	
Schlussteil	Die wichtigsten Erkenntnisse werden klar, verständlich und differenziert auf Englisch dargestellt.		3	2	
	Der Schlussteil reflektiert Lernprozess, persönliche Einsichten und mögliche Konsequenzen nachvollziehbar.		3	1	
Sprache	Wortschatz und Ausdruck sind passend, ausreichend variabel und überwiegend eigenständig formuliert.		3	1	
Total schriftliche Arbeit			21		

Punkteskala für alle Kriterien:

0 Punkte = ungenügend; Anforderungen kaum oder nicht erfüllt. 1 Punkt = teilweise genügend; Anforderungen nur in Teilen erfüllt.

2 Punkte = gut; Anforderungen überwiegend erfüllt. 3 Punkte = sehr gut; Anforderungen vollständig und überzeugend erfüllt.

TEIL B – MÜNDLICHE PRÄSENTATION (englischer Teil)**PUNKTE: | 39**

Die Präsentation erfolgt zu ca. 50 % auf Deutsch und zu ca. 50 % auf Englisch.

Das anschliessende Fachgespräch erfolgt nach Absprache mit der Lehrperson entweder vollständig auf Deutsch oder vollständig auf Englisch.

Für den bili-Zusatz werden im mündlichen Teil nur Sprache und Auftreten im englischen Teil bewertet; das bestehende VA-Raster bewertet Inhalt, Anschaulichkeit und Formales weiterhin gesamthaft.

Beurteilungskriterien	Anforderungen	Bemerkungen	Max. Punkte	Gewichtung	Err. Punkte
Verbales Verhalten / Sprache	Der englische Präsentationsteil ist klar gegliedert, gut verständlich und weist einen erkennbaren roten Faden auf.		3	3	
	Zentrale Inhalte werden im englischen Teil sinnvoll ausgewählt, prägnant vermittelt und nicht bloss abgelesen.		3	2	
	Es werden passende sprachliche Mittel und ein angemessener Wortschatz verwendet.		3	2	
	Es wird frei gesprochen (Moderationskarten mit einzelnen Schlagwörtern erlaubt).		3	2	
Nonverbales Verhalten/ Auftreten	Der Vortrag wirkt im englischen Teil sicher, flüssig, adressatenorientiert und insgesamt präsent.		3	2	
Sprache / Interaktion	Fragen werden auf Englisch verständlich aufgenommen und angemessen beantwortet, sofern das Fachgespräch auf Englisch erfolgt.		3	2	
Total mündliche Präsentation			39		

Punkteskala für alle Kriterien:

0 Punkte = ungenügend; Anforderungen kaum oder nicht erfüllt. 1 Punkt = teilweise genügend; Anforderungen nur in Teilen erfüllt.

2 Punkte = gut; Anforderungen überwiegend erfüllt. 3 Punkte = sehr gut; Anforderungen vollständig und überzeugend erfüllt.

Auswertung bili-Zusatz VA

Teilbereich	Max. Punkte	Err. Punkte
A) Schriftliche Arbeit	21	
B) Mündliche Präsentation	39	
Total bili-Zusatz VA	60	

Bemerkungen

Unterschrift Lehrperson: _____

Datum: _____